

32001R0912

L 129/4

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

11.5.2001

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 912/2001,**  
**10. mai 2001,**  
**milles sätestatakse aedubade turustusnorm**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2200/96 puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 911/2001, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 2 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Aedoad on esitatud määruse (EÜ) nr 2200/96 I lisas toodetena, mille normid tuleb vastu võtta. Komisjoni määrust nr 58, millega sätestatakse teatavate määruse nr 23 (puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse järkjärgulise kehtestamise kohta) I B lisas loetletud toodete ühised kvaliteedistandardid, <sup>(3)</sup> viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2561/1999, <sup>(4)</sup> on korduvalt muudetud ning see ei ole enam juriidiliselt selge.
- (2) Kõnealused eeskirjad tuleks seetõttu uuesti sõnastada ja määrus nr 58 kehtetuks tunnistada. Selleks tuleks maailmaturu läbipaistvuse huvides võtta arvesse aedoa standardit, mida on soovitanud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni riknevate toodete standardimise ja kvaliteedi arendamise töörühm.
- (3) Nende standardite kohaldamine peaks ebarahuldava kvaliteediga tooted turult kõrvaldama, viima tootmise vastavusse tarbijate nõudmistega ja hõlbustama ausal konkurentsil põhinevaid kaubandussuhteid, parandades seeläbi tootmise tasuvust.
- (4) Kõnealuseid norme kohaldatakse kõikidel turustusetappidel. Toodete pikamaavedu, teatav ladustusaeg või käitlustoimingud võivad põhjustada toodete bioloogilisest arengust või riknemisohust põhjustatud kvaliteedi halvenemise. Seda riknemist tuleks seetõttu arvesse võtta lähitamisejärgsetel turustusetappidel standardeid kohaldades.

Kuna ekstraklassi tooteid tuleb eriti hoolikalt sortida ja pakkida, võib nende puhul arvesse võtta üksnes värskuse ja turdumuse vähenemist.

- (5) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas värse puu- ja köögivilja korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

CN-koodi 0708 20 alla kuuluvate aedubade turustusnormid on sätestatud lisas.

Kõnealust standardit kohaldatakse kõikidel turustusetappidel määrusega (EMÜ) nr 2200/96 sätestatud tingimuste kohaselt.

Lähitamisejärgsetel etappidel võib toodetel siiski esineda vastupidiselt ettenähtud standardi nõuetele:

- vähest värskuse ja turdumuse vähenemist, ja
- muude toodete puhul kui ekstraklassi tooted nende bioloogilisest arengust või riknemisohust põhjustatud vähest kvaliteedi halvenemist.

*Artikkel 2*

Määrus nr 58 tunnistatakse kehtetuks.

*Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse selle jõustumise päevale järgneva kolmanda kuu esimesest päevast.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. mai 2001

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
 Franz FISCHLER

<sup>(1)</sup> EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 129, 11.5.2001, lk 3.

<sup>(3)</sup> EÜT 56, 7.7.1962, lk 1606/62.

<sup>(4)</sup> EÜT L 310, 4.12.1999, lk 7.

## LISA

## AEDOA STANDARD

## I. TOOTE MÄÄRATLUS

Käesolevat standardit kohaldatakse *Phaseolus vulgaris* L. ja *Phaseolus coccineus* L. aedoasortide suhtes, mis tuleb tarbijale müüa värskelt, välja arvatud poeetisuba ja tööstuslikuks töötlemiseks ettenähtud uba.

## II. KVALITEEDINÕUDED

Standardis määratletakse müügivalmis ja pakendatud aedoa kvaliteedinõuded.

## A. Miinimumnõuded

Võttes arvesse iga klassi erinõudeid ja lubatud hälbeid, peavad kõikides klassides aedoad olema:

- terved, (!)
- veatud; mädanenud või riknenud tooted ei ole lubatud,
- puhtad, nähtava võõrolluseta,
- värsked välimusega,
- pärgamentja sisekileta (kõva endoderm),
- taimekahjuriteta,
- taimekahjurite tekitatud kahjustusteta,
- ebatavalise pinnaniiskusega,
- võõra lõhna ja maitseta.

Aedoad peavad olema niisuguses valmimisastmes ja seisukorras, et need:

- taluvad vedu ja käitlemist ning
- jõuavad sihtkohta rahuldavas seisukorras.

## B. Liigitamine

Aedoad liigitatakse kolme järgnevalt määratletud klassi.

## i) Ekstraklass

Selle klassi aedoad peavad olema eriti hea kvaliteediga. Kuju, arenemistaseme ja värvuse poolest peavad need olema sordile ja/või kaubanduslikule tüübile tüüpiliste omadustega.

Oakaunad peavad olema:

- mahlakad, kergesti murduvad,
- väga õrnad,
- lamedad,
- kiududeta.

Seemned, kui neid on, peavad olema väiksed ja pehmed. Peenoad peavad olema seemneteta.

Oakaunad peavad olema veatud, välja arvatud tühised pindmised vead, kui need ei mõjuta toote üldilmet, kvaliteeti, säilivust ega esitusviisi pakendis.

## ii) I klass

Selle klassi oad peavad olema hea kvaliteediga. Kuju, arenemistaseme ja värvuse poolest peavad need olema sordile ja/või kaubanduslikule tüübile vastavad.

Oakaunad peavad olema:

- mahlakad,
- noored ja õrnad,
- kiududeta, välja arvatud tükeldamiseks ettenähtud oad.

Seemned, kui neid on, peavad olema väiksed ja pehmed.

(!) Seoses ubade koristamisega (v.a peenoad) lubatakse kahjustusi varre kinnituskoha juures ainult vastavalt hälvete sätestatud määrale.

Järgmised tühised vead võivad olla lubatud, kui need ei mõjuta toote üldilmet, kvaliteeti, säilivust ja esitusviisi pakendis:

- tähtsusetud kajuvead,
- tühised värvusvead,
- tühised pindmised vead.

iii) *II klass*

Sellesse klassi kuuluvad aedoad, mida ei või liigitada kõrgmatesse klassidesse, kuid mis vastavad eespool nimetatud miinimumnõuetele.

Oakaunad peavad olema:

- piisavalt õrnad,
- ilma roosteplekkideta, kui tegemist on peenubadega.

Seemned, kui neid on, et tohi olla liiga suured ja peavad olema pehmed.

Oakaunadel võib olla järgmisi vigu, kui on säilinud põhilised kvaliteedi-, säilivus- ja esitusviisi omadused:

- kajuvead,
- värvusvead,
- pindmised vead,
- kiud,
- tühised roosteplekid, v.a kui tegemist on peenubadega.

### III. SUURUSNÕUDED

Suurus määratakse kindlaks täisnurga alt õmbluse poole mõõdetud kauna suurima paksuse alusel.

Suuruse järgi sortimine on kohustuslik ainult peenubade puhul vastavalt järgmisele liigitusele:

- eriti peen: kauna paksus ei ületa 6 mm,
- peen: kauna paksus ei ületa 9 mm,
- keskmine: kauna paksus ei ületa 12 mm.

Keskmissi peenube ei või liigitada ekstraklassi.

### IV. HÄLBEID KÄSITLEVAD NÕUDED

Igas pakendis lubatakse kvaliteedi- ja suurushälbeid toodete suhtes, mis ei vasta pakendil märgitud klassi nõuetele.

#### A. Kvaliteedihälbed

i) *Ekstraklass*

5 % kaunade arvust või massist, mis ei vasta selle klassi nõuetele, kuid vastab I klassi nõuetele või mida võib erandlikult lubada selle klassi lubatud hälvete piires.

ii) *I klass*

10 % kaunade arvust või massist, mis ei vasta selle klassi nõuetele, kuid vastab II klassi nõuetele või mida võib erandlikult lubada selle klassi lubatud hälvete piires. Selle kõikumise piires võib kuni 5 % kaunadest või massist olla kiududega, kui tegemist on sordi ja/või kaubandusliku tüübiga, mis peaks olema kiududeta.

Lisaks sellele võib kuni 15 % kaunade arvust või massist (v.a peenoad) olla varreta ja väikse osata varrekaela kitsast osast, kui kaunad on suletud, kuivad ega ole muutnud värvi.

iii) *II klass*

10 % kaunade arvust või massist, mis ei vasta selle klassi ega miinimumnõuetele, välja arvatud need, millel on haigus *Colletotrichum Lindemuthianum* (aedoa-kaunakõrbus), mädaplekid või mis on muul viisil tarbimiseks kõlbmatuks muutunud.

Lisaks sellele võib kuni 30 % kaunade arvust või massist (v.a peenoad) olla varreta ja väikse osata varrekaela kitsast osast, kui kaunad on suletud, kuivad ega ole muutnud värvi.

**B. Suurushälbed**

Kõikide klasside puhul (kui sorditakse suuruse järgi): 10 % kaunade arvust või massist, mis ei vasta suurusnõuetele.

**V. ESITUSVIISI NÕUDED****A. Ühtlikkus**

Iga pakendi sisu peab olema ühtlik ja sisaldama ainult sama päritoluga, sama sorti või kaubanduslikku tüüpi, sama kvaliteedi ja suurusega (kui toode sorditakse suuruse järgi) ube.

Pakendi sisu nähtav osa peab esindama kogu pakendi sisu.

**B. Pakendamine**

Oakaunad peavad olema pakitud nii, et need on nõuetekohaselt kaitstud.

Pakendi sisematerjal peab olema uus, puhas ja niisugune, et see ei põhjusta toodete välist ega sisemist riknemist. Kaubanduslike andmetega varustatud materjalide, eelkõige paberi või templete kasutamine on lubatud, kui trükkimisel on kasutatud mürgivaba tinti või etikettide kinnitamisel mürgivaba liimi.

Pakend peab olema ilma igasuguse võõrolluseta.

**VI. MÄRGISTAMISNÕUDED**

Iga pakendi ühel küljel peavad olema loetavate, kustumatute ja väljastpoolt nähtavate tähtedega järgmised andmed.

**A. Identifitseerimine**

Pakendaja ja/või lähetaja: nimi ja aadress või ametlikult väljastatud või tunnustatud koodmärk. Kui kasutatakse koodmärki, tuleb märge "pakendaja ja/või lähetaja" (või vastavad lühendid) märkida koodmärgi vahetusse lähedusse.

**B. Toote liik**

- "Aedoad" ja/või kaubanduslik tüüp, kui pakendi sisu ei ole nähtav.
- Sordinimi (ei ole kohustuslik).

**C. Toote päritolu**

- Päritoluriik ja võimaluse korral tootmispiirkond või üleriigiline, piirkondlik või kohalik kohanimi.

**D. Kaubanduslikud andmed**

- Klass.
- Suurus:
  - peenoa puhul märgistatud sõnadega: "eriti peen", "peen", "keskmine",
  - teiste ubade puhul suurus (kui sorditakse suuruse järgi) väljendatuna kauna miinimum- ja maksimumpak-suses.

**E. Ametlik kontrollmärk (ei ole kohustuslik)**

---